

# MINI

## Условия использования

### MINI Connected

Дата изменения: 16 августа 2022 г.; версия: 03/23

#### **1. Цифровые сервисы MINI и договор MINI Connected**

1.1 Общество с ограниченной ответственностью «БМВ Русланд Трейдинг» (ООО «БМВ Русланд Трейдинг»), ОГРН 1037739414844, идентификационный номер налогоплательщика 7712107050, адрес местонахождения: 125315, г. Москва, Ленинградский проспект, д. 70 (далее именуемое MINI) предоставляет клиенту информацию об автомобиле, вспомогательные услуги и временное или постоянное подключение дополнительных функций (далее в совокупности «Услуги») под названием MINI Connected в соответствии с настоящими Общими условиями заключения сделок и использования (далее «Условия»).

1.2 Для предоставления услуг клиенту необходимо заключить с MINI договор MINI Connected. Договор MINI Connected представляет собой рамочное соглашение между MINI и клиентом и предоставляет клиенту доступ к базовым цифровым сервисам MINI в серийной комплектации (далее «Базовые услуги») в соответствии с перечнем комплектации соответствующего автомобиля MINI (далее «Автомобиль») без каких-либо дополнительных обязательств по оплате.

Дополнительные услуги по договору MINI Connected можно заказать (в зависимости от выбранной комплектации автомобиля) при покупке автомобиля или впоследствии через интернет-магазин MINI (далее MINI Connected Store). Для последующей покупки необходимо создать MINI ID на портале для клиентов MINI Connected («портале MINI») и привязать автомобиль к этому MINI ID (дополнительную информацию см. в разделе «Портал MINI и магазин MINI Connected Store»).

1.3 Если клиент заказывает автомобиль у продавца (у авторизованного дилера MINI или в филиале MINI) в серийной или специальной комплектации, необходимой для конкретной услуги, продавец одновременно предоставляет предложение MINI о заключении договора MINI Connected для пользования услугами, которое клиент должен принять.

а) Если какая-либо услуга входит в серийную комплектацию нового автомобиля, то договор MINI Connected между клиентом и MINI вступает в силу одновременно с договором купли-продажи нового автомобиля между клиентом и продавцом.

б) Если все услуги являются исключительно частью специальной комплектации нового автомобиля, то договор MINI Connected между клиентом и MINI вступает в силу при активации первой услуги после первой регистрации нового автомобиля.

1.4 В дополнение к подтверждению заказа клиент получает заявление о принятии услуг, заказанных при покупке автомобиля. Клиент получает отдельное заявление о принятии услуг, забронированных в магазине MINI Connected Store. Если клиент не получает отдельного заявления о принятии, последнее осуществляется путем активации соответствующей услуги.

1.5 Клиент может в любое время деактивировать установленную в автомобиле SIM-карту у авторизованного дилера MINI, в филиале MINI или на авторизованной СТО MINI. Деактивация SIM-карты блокирует все услуги, за исключением предусмотренных законом функций и передачи данных (как указано ниже). Устройства вызова экстренных оперативных служб, работающие с использованием Государственной автоматизированной информационной системы «ЭРА-ГЛОНАСС», отключить невозможно.

а) Если клиент запрашивает деактивацию SIM-карты до передачи нового автомобиля, это считается расторжением заключенного договора MINI Connected.

б) В транспортных средствах, оснащенных функциями, которые являются частью сертификата соответствия транспортного средства и наличие которых обязательно в законодательном порядке, например европейской системой автоматического оповещения о дорожных происшествиях (European Emergency Call, eCall EC) или функцией предоставления электронных картографических данных, SIM-карту невозможно деактивировать полностью. Это не влияет на осуществленное аннулирование договора MINI Connected. Если клиент требует деактивации SIM-карты после передачи нового автомобиля, то порядок расторжения договора MINI Connected и отключения соответствующих услуг определяется в разделе «Срок действия и порядок расторжения договора MINI Connected и отключения связанных с ним услуг».

с) Деактивация SIM-карты не означает автоматической блокировки уже активированных функций, как описано во втором подразделе раздела «Описание и доступность услуг». Если для какой-либо части этой функции требуется онлайн-соединение, после деактивации SIM-карты эта часть больше не будет доступна.

1.6 Информацию о праве потребителя на отзыв см. в разделе «Право потребителей на отзыв согласия».

## **2. Портал MINI и магазин MINI Connected Store**

2.1 Согласно настоящим условиям, MINI также предоставляет клиенту бесплатный доступ к portalу MINI и магазину MINI Store.

2.2 Для пользования порталом MINI и магазином MINI Connected Store клиенту необходимо создать MINI ID.

2.3 На портале MINI клиент может видеть состояние услуг, активированных для его автомобиля, и управлять ими. Для этого необходимо связать MINI ID клиента с соответствующим автомобилем путем передачи MINI идентификационного номера автомобиля и параметров идентификации через портал MINI.

2.4 Для приобретения или расширения услуг в магазине MINI Connected Store требуются наличие договора MINI Connected, регистрация клиента на портале MINI, привязка автомобиля к MINI ID и предоставление данных об адресе и платежных реквизитах.

## **3. Описание и доступность услуг**

3.1 Подробное описание объема отдельных услуг, условий их использования и их доступности (далее «Описание услуг») предоставляется в процессе бронирования и прилагается к настоящим условиям. MINI также предлагает некоторые услуги в виде подписок. Информацию о стоимости отдельной услуги или пакета из нескольких услуг MINI предоставляет в процессе бронирования.

- 3.2 Если услуга требует временной или постоянной активации дополнительной функции, клиенту предоставляется код для активации только соответствующей функции. Для работы такой функции требуется правильная работа некоторых аппаратных и программных средств в автомобиле, чего не гарантирует сам факт предоставления услуги.
- 3.3 В зависимости от поколения автомобиля, чтобы получить доступ к полному набору функций определенных услуг, может потребоваться войти в систему автомобиля с помощью MINI ID; подробная информация об этом приведена в соответствующем описании услуг на момент приобретения той или иной услуги.
- 3.4 Услуги предоставляются через онлайн-соединение для передачи данных. Соединение обеспечивается установленной в автомобиле SIM-картой и зависит от работы сети мобильной связи, к которой привязана SIM-карта. Некоторые услуги требуют постоянного онлайн-соединения для передачи данных, для других достаточно временного (например, для передачи кода активации). Поэтому в некоторых случаях зона действия услуг ограничена приемом и передачей сигнала радиостанций соответствующей сети. Также на услуги могут влиять физические помехи, например атмосферные условия, топографические особенности, положение автомобиля и препятствия, такие как мосты и здания. Услуги могут быть недоступны (или их доступность может быть ограничена) на определенных территориях и при определенных условиях, в частности в случае отсутствия технической возможности предоставления услуг сотовой связи в зоне покрытия сети, в том числе в роуминге, подтвержденном оператором мобильной связи.
- 3.5 Перебои в предоставлении услуг могут быть следствием обстоятельств непреодолимой силы, таких как забастовки, локауты и официальные распоряжения, а также технических и прочих мер, которые могут потребоваться на объектах MINI, поставщиков данных о дорожной обстановке или операторов мобильной связи для обеспечения надлежащего предоставления услуг или повышения его качества (например, технического обслуживания, ремонта, обновления программного обеспечения систем, расширения). Перебои в предоставлении услуг также могут быть вызваны кратковременными проблемами с пропускной способностью из-за пиковых нагрузок на оборудование для предоставления услуг или сбоев в работе сторонних телекоммуникационных систем. MINI обязуется прилагать все разумные усилия к устранению таких сбоев и любых сбоев, вызванных неисправностями (так называемыми «багами») установленного в автомобиле программного обеспечения, необходимого для предоставления услуги, или приступать к их устранению без неоправданных задержек. С целью устранения сбоев в предоставлении услуги MINI имеет право на внесение изменений (например, изменение конфигурации программного обеспечения) посредством удаленного доступа к программному обеспечению автомобиля (далее «Дистанционное воздействие») при соблюдении всех следующих условий.
- a) Устранение сбоя не нарушает эксплуатационную безопасность автомобиля клиента.
  - b) Предполагается, что дистанционное воздействие устранит неисправность автомобиля клиента на постоянной основе.
  - c) Изменения, внесенные в ходе дистанционного воздействия, ограничиваются устранением ошибки (хотя после устранения сбоев могут иметь место автоматические обновления, которые должны были быть выполнены ранее в исправном состоянии).
  - d) Ожидается, что дистанционное воздействие не приведет к неправомерному ухудшению качества услуг для клиента (например, длительным сбоям продолжительностью более 10 (десяти) минут при попытке выполнения дистанционного воздействия, сбоям в работе других услуг, даже кратковременным сбоям в работе других функций автомобиля или утрате персональных настроек или данных клиента).

- 3.6 В соответствии с условиями, изложенными в предыдущем подразделе, MINI также имеет право на осуществление дистанционных воздействий в соответствии с законодательными нормами, устранение неисправностей программного обеспечения, установленного в автомобиле, и устранение брешей в системе безопасности.
- 3.7 Если дистанционное воздействие не является осуществимым по техническим причинам, в частности из-за недостаточной скорости передачи данных по мобильной связи или из-за временного состояния автомобиля (например, состояния автомобиля, не подходящего для выполнения соответствующего дистанционного воздействия, такого как парковка/использование в качестве автодома/вождение; блокировка/деблокировка автомобиля во время выполнения дистанционного воздействия; активация звонка в экстренные службы), то MINI имеет право повторить дистанционное воздействие.
- 3.8 Через центральный информационный дисплей автомобиля MINI может сообщать клиенту о доступности функции Remote Software Upgrade (предоставления обновлений программного обеспечения по беспроводной связи). Клиент должен подтвердить установку обновления на центральном информационном дисплее. Пока клиент не установит указанное обновление Remote Software Upgrade, некоторые услуги могут не работать или же их функционирование может быть ограничено. Информация о соответствующих обновлениях предоставляется клиенту в рамках уведомления об их доступности.

#### **4. Использование услуг**

- 4.1 Клиент не имеет права использовать услуги в незаконных целях и обязан удостовериться в том, что третьи лица также не используют их в незаконных целях. Клиент не имеет права передавать данные и информацию, полученные при использовании услуг, третьим лицам в коммерческих целях или для дальнейшей обработки.
- 4.2 Расходы, связанные с неправомерным использованием услуг (например, экстренного вызова), несет клиент.
- 4.3 Договор MINI Connected между MINI и клиентом, а также услуги, забронированные клиентом, привязаны к автомобилю и не могут быть переданы или использованы в другом автомобиле.

#### **5. Бронирование дополнительных услуг в магазине MINI Connected Store**

- 5.1 Клиент может заказать дополнительные услуги MINI Connected в дополнение к базовым непосредственно при покупке нового автомобиля или впоследствии через магазин MINI Store. Предложение магазина MINI Store ориентировано на клиентов в Российской Федерации.
- 5.2 Предложение и заключение договора при бронировании услуг в магазине MINI Connected Store
- a) Клиент должен быть зарегистрирован на портале MINI.
  - b) MINI предлагает клиентам различные услуги через магазин MINI Connected Store в качестве обязывающей оферты.
  - c) Подробная информация об услуге приведена в соответствующем описании услуги, сведения о ее цене и сроке действия представлены в магазине MINI Connected Store.
  - d) Обязательное бронирование услуги вступает в силу, как только клиент нажимает кнопку «Купить» (по указанной цене) или кнопку «Заказать сейчас» (бесплатные услуги).

Информацию о праве потребителя на отзыв см. в разделе «Право потребителей на отзыв согласия».

#### 5.4 Предоставление и активация услуг

После бронирования услуги в автомобиль через соединение для передачи данных отправляется файл инициализации и услуга активируется. Если соединение для передачи данных прервано, выполнить этот процесс невозможно. В этом случае предоставление услуги откладывается до появления возможности передать файл в автомобиль.

#### 5.5 Оплата

- a) Цены указаны в рублях с учетом налога на добавленную стоимость.
- b) Клиент считается неплательщиком, если счет-фактура не оплачен в течение 30 (тридцати) дней с момента выставления.
- c) В случае просрочки платежа MINI имеет право приостановить или прекратить предоставление соответствующих услуг и деактивировать доступ клиента к ним, до тех пор пока клиент не выполнит свое платежное обязательство.
- d) Клиент может произвести зачет требований MINI только в том случае, если его встречное требование неоспоримо или установлено по закону. Это не относится к встречным требованиям, основанным на умысле. Клиент может воспользоваться правом удержания только в том случае, если оно основано на требованиях, вытекающих из договорных отношений с MINI.

### 6 Продажа или передача автомобиля в постоянное пользование

- 6.1 Клиент не имеет права передавать договор MINI Connected третьим лицам без согласия MINI, даже если продает или передает автомобиль третьему лицу в постоянное пользование.
- 6.2 В случае продажи или передачи автомобиля третьему лицу в постоянное пользование клиент должен удалить соединение между автомобилем и своей учетной записью через портал MINI, включая все сохраненные персональные данные.
- 6.3 Клиент обязан проинформировать третье лицо, которому он продает или передает свой автомобиль в постоянное пользование, обо всех активных и деактивированных услугах.

### 7. Срок действия и порядок расторжения договора MINI Connected и отключения связанных с ним услуг

- 7.1 Договор MINI Connected заключается на неопределенный срок.  
Клиент может в обычном порядке расторгнуть договор MINI Connected в любое время, с уведомлением за один месяц. В этом случае предоставление всех услуг с неограниченным сроком действия прекращается вместе с окончанием действия договора MINI Connected.

MINI может в обычном порядке расторгнуть договор MINI Connected не ранее чем через 5 (пять) лет после его заключения, с уведомлением за один месяц. При расторжении в обычном порядке договор MINI Connected остается в силе, пока действует услуга с ограниченным сроком действия до окончания срока ее действия и (или) пока не будет в обычном порядке деактивирована услуга с неограниченным сроком действия.

- 7.2 Базовые услуги предоставляются на неопределенный срок. Срок действия любой дополнительной услуги определяется отдельным договором на соответствующую услугу, у которой может быть ограниченный срок действия, не превышающий 2 (два) года, с разовым или ежемесячными платежами.
- 7.3 Предоставление услуги с ограниченным сроком действия прекращается по окончании этого срока. При поступлении соответствующего предложения MINI клиент может заказать такую услугу на новый срок.
- 7.4 Услуга с неограниченным сроком действия может быть отменена клиентом в любое время, а MINI — не ранее чем через 5 (пять) лет после начала использования. В каждом из случаев необходимо уведомление за один месяц и не предусмотрена компенсация.
- 7.5 В случае продажи или передачи автомобиля третьему лицу клиент может аннулировать услугу с ограниченным сроком действия с уведомлением за шесть недель; при этом компенсация со стороны MINI не предусмотрена.
- 7.6 Клиент может деактивировать услуги в любое время путем деактивации SIM-карты, при этом обязательство MINI предоставлять соответствующие услуги теряет силу и компенсация за время деактивации не осуществляется. Это условие не относится к предусмотренным законом функциям или предоставлению данных.
- 7.7 Право на досрочное расторжение договора MINI Connected и отмену любой отдельной услуги остается без изменений.

## **8. Контакты**

- 8.1 Служба поддержки клиентов MINI доступна по адресу [mini.info@mini.com](mailto:mini.info@mini.com). На горячую линию службы поддержки можно позвонить по номеру телефона 8 800 70 07 269 с 09:00 до 18:00.

## **9. Ответственность**

- 9.1 Если услуга недоступна, то клиент имеет законные гарантийные права на цифровые продукты (или, в зависимости от обстоятельств, товары с цифровыми элементами), если не указано иное.
- 9.2 MINI не несет ответственности за точность и актуальность данных и сведений, передаваемых посредством услуг.
- 9.3 MINI не несет ответственности за последствия сбоев, перерывов и функциональных нарушений предоставления услуг, в частности в случае физических помех и перебоев в работе служб.
- 9.4 В случае незначительной небрежности MINI несет ответственность только за нарушение существенных договорных обязательств (основных обязательств), таких как обязательства, налагаемые на MINI в соответствии с содержанием и целью договора, или обязательства, выполнение которых необходимо для надлежащего исполнения договора и на соблюдение которых клиент регулярно полагается и может полагаться. Эта ответственность ограничена прогнозируемыми убытками на момент заключения договора.

- 9.5 Личная ответственность законных представителей, доверенных лиц и сотрудников MINI за ущерб, причиненный ими в результате незначительной небрежности, также ограничивается объемом, описанным в предыдущем разделе.
- 9.6 Настоящие условия не влияют на ответственность MINI в случае намеренного утаивания дефекта, принятия гарантийных обязательств или риска, связанного с закупкой товаров, а также в рамках Закона об ответственности за качество продукции. Ограничения ответственности согласно настоящим условиям не применяются в случае умысла, грубой халатности или причинения вреда жизни или здоровью.

## **10. Обработка и защита данных**

- 10.1 MINI собирает, хранит и использует персональные и не персональные данные клиентов в объеме, необходимом для предоставления соответствующей услуги, или на других приемлемых правовых основаниях (например, на основании согласия). Обзор каждой услуги, включая категории обрабатываемых данных, можно найти в соответствующем описании услуги (приложение к настоящим условиям). Подробную информацию об обработке персональных и не персональных данных можно найти в отдельных правовых уведомлениях о защите данных.
- 10.2 Клиент должен немедленно информировать MINI о любых изменениях в персональных данных, касающихся договорных отношений и выставления счетов за услуги.
- 10.3 Клиент может принять решение об активации некоторых функций и о том, в какой степени они активируются и могут быть использованы в связи с автомобилем. Некоторые из этих функций могут повлиять на других пользователей автомобиля и их данные. В этом случае клиент должен проинформировать других пользователей автомобиля об обработке их данных, например ссылаясь на правовые уведомления о защите данных.

## **11. Право на внесение изменений**

- 11.1 MINI оставляет за собой право на изменение объема и содержания договора MINI Connected при условии, что такое изменение является целесообразным для клиента с учетом общего содержания заключенного договора и необходимо для устранения последующих нарушений равноценности, адаптации к изменившейся правовой ситуации или техническим требованиям к MINI, а также в связи с эксплуатационными требованиями.
- В случае более масштабного изменения объема и содержания договора MINI Connected, о котором клиент может быть проинформирован в письменном виде или по электронному каналу связи, клиент имеет право расторгнуть договор MINI Connected в порядке исключения в пределах шести недель с момента получения уведомления о внесении изменений и бесплатно деактивировать его по горячей линии MINI Connected. Возмещение средств осуществляется соответственно истекшему времени.
- 11.2 Соответствующее право на внесение изменений распространяется на изменения условий, не являющиеся первостепенными. Такие изменения должны быть обнародованы по меньшей мере за шесть недель до назначенной даты вступления в силу. Если клиент согласился на использование электронного канала связи с MINI (например, через портал для клиентов службы MINI Connected «Портал MINI»), то уведомление об изменениях может выполняться по этому каналу. Изменения становятся частью настоящих условий, если до даты их вступления в силу клиент не предъявляет MINI явное возражение против этого. MINI обязуется в явной форме проинформировать клиента о последствиях отказа от возражения против изменений

в предложении об изменении настоящих условий.

- 11.3 MINI также имеет право в разумных пределах изменить объем оказания услуги, если такое изменение является целесообразным для клиента с учетом общего объема согласованной услуги и производится по уважительной причине (например, необходимость устранения последующих нарушений равноценности, адаптация к правовой ситуации, адаптация цифрового контента или цифровых сервисов к новой технической среде или другие важные эксплуатационные причины или технические требования к MINI). Клиент будет уведомлен об изменении в письменной форме или по электронному каналу связи. Клиент имеет право в порядке исключения аннулировать услугу, которую затронули изменения, в течение 30 дней с момента получения уведомления об изменении, если такое изменение значительно ухудшает качество услуги.

## **12. Место рассмотрения споров, применимое право и урегулирование споров**

- 12.1 Исключительным местом рассмотрения всех претензий, вытекающих из деловых отношений с торговыми организациями, является Москва.

- 12.2 То же место рассмотрения споров действует, если у клиента нет общего места рассмотрения споров в Германии, клиент меняет местожительство или обычное место пребывания с переездом за пределы Российской Федерации после заключения договора или если местожительство или обычное место пребывания клиента на момент предъявления иска неизвестно.

- 12.3 Ко всем спорам, возникающим из настоящих договорных отношений или на их основе, применяется законодательство Российской Федерации. Отношения в сфере защиты прав потребителей регулируются Гражданским кодексом Российской Федерации, Законом о защите прав потребителей и др. Российская Федерация является единственной страной, в которой защита прав потребителей регулируется Гражданским кодексом Российской Федерации.

- 12.4 «Внесудебное урегулирование споров»

Мы по закону обязаны проинформировать клиента о том, что Европейская комиссия создала онлайн-платформу (OS) для внесудебного урегулирования потребительских споров. Эта платформа располагается по адресу: <http://ec.europa.eu/consumers/odr>.

Компания MINI не будет участвовать в процедурах урегулирования споров в потребительской арбитражной комиссии и не обязана это делать.

## **13. Право потребителей на отзыв согласия**

В случае заключения договора BMW ConnectedDrive и (или) бронирования отдельных услуг (в данном разделе — «Договор») клиент имеет право на отмену в течение 14 дней. В соответствии с применимыми нормами законодательства, потребителем является любое физическое лицо, заключающее юридическую сделку для целей, которые преимущественно находятся вне его сферы деятельности, бизнеса или профессии. Ниже приведена информация о праве клиента на отзыв согласия.

Порядок аннулирования

Право на отзыв согласия

Вы имеете право в течение четырнадцати дней отозвать согласие на заключение настоящего договора без объяснения причин.

Период отзыва составляет четырнадцать дней со дня заключения договора.

Чтобы воспользоваться правом на отзыв согласия, вы должны проинформировать нас (ООО «БМВ Русланд Трейдинг», служба поддержки клиентов MINI, электронная почта: [mini.info@mini.com](mailto:mini.info@mini.com)) посредством заявления в явно выраженной форме (например, письма, отправленного по почте, факсу или электронной почте) о вашем решении отозвать согласие на заключение настоящего договора. Вы можете воспользоваться прилагаемым шаблоном формы отзыва согласия, но это не обязательно. Чтобы соблюсти срок отзыва согласия, достаточно отправить уведомление о том, что вы хотите воспользоваться правом на отзыв согласия, до истечения периода отзыва.

#### Последствия отзыва согласия

Если вы аннулируете настоящий договор, мы возместим все полученные от вас платежи, включая стоимость доставки (за исключением дополнительных расходов, возникших из-за выбора вами иного способа доставки вместо стандартного — наиболее дешевого, предлагаемого нами), немедленно, не позднее чем в течение 14 дней с даты получения уведомления о вашем отзыве согласия на заключение настоящего договора. Для возврата средств мы используем тот же способ, которым была проведена исходная транзакция, если иное не согласовано с вами в явном виде; плата с вас за данное возмещение не взимается.

Если вы запросили начало предоставления услуг в течение периода отзыва, вы должны выплатить нам разумную сумму, соответствующую доле услуг, уже предоставленных к моменту, когда вы сообщили нам о том, что хотите воспользоваться правом на аннулирование настоящего договора, по сравнению с общей стоимостью услуг, предоставляемых согласно договору.

#### Форма отзыва согласия

(Если вы хотите аннулировать договор, заполните эту форму и отправьте ее нам.)

Кому

ООО «БМВ Русланд Трейдинг»

Служба поддержки клиентов MINI

Эл. почта: [mini.info@mini.com](mailto:mini.info@mini.com)

— Настоящим я/мы (\*) аннулирую/ем заключенный мной/нами (\*) договор о купле-продаже следующих товаров (\*)/предоставлении следующих услуг (\*)

— Дата заказа (\*)/получения (\*)

— Имя потребителя(ей)

— Адрес потребителя(ей)

— Подпись потребителя(ей) (только если уведомление составлено в бумажном варианте)

— Дата

(\*) Удалите при необходимости.

## Цифровые услуги BMW / MINI

Date Revised: 12-October-2022; Version: Release 03/23

**Обратите внимание:** доступность той или иной Услуги и ее функций не гарантирована. Доступность Услуги и ее содержание зависят от модели транспортного средства и его технических характеристик, а также от нормативных требований рынка. В зависимости от нашей структуры услуг некоторые доступные Услуги нельзя заказать отдельно.

| Бренд     | Услуга                                            |
|-----------|---------------------------------------------------|
| BMW; MINI | <a href="#">Connected E-Mobility</a>              |
| BMW       | eDrive Zone                                       |
| BMW; MINI | Charging Management                               |
| BMW       | Public Charging                                   |
| BMW; MINI | eDrive Services (Сервисы eDrive)                  |
| BMW       | <a href="#">Connected Parking &amp; Fueling</a>   |
| BMW       | Информация о парковках (OSPI)                     |
| BMW       | Parking Situation at Destination                  |
| BMW       | Parking Space Assistant (Parking Finder)          |
| BMW       | Parking Payments                                  |
| BMW       | Fueling Payments                                  |
| BMW       | <a href="#">Digital Key</a>                       |
| BMW       | Комфортный доступ с BMW Digital Key               |
| BMW       | <a href="#">Exterior Camera-based Services</a>    |
| BMW       | Drive Recorder                                    |
| BMW       | Дистанционный 3D-обзор                            |
| BMW; MINI | <a href="#">Intelligent eCall and Legal eCall</a> |
| BMW; MINI | Интеллектуальный экстренный вызов                 |
| BMW; MINI | EU eCall                                          |
| BMW       | <a href="#">Intelligent Personal Assistant</a>    |
| BMW       | BMW Intelligent Personal Assistant                |
| BMW       | Intelligent Functions                             |
| BMW       | InCar Experience                                  |
| BMW       | <a href="#">Interior Camera</a>                   |
| BMW       | Камера в салоне                                   |
| BMW; MINI | <a href="#">Maps</a>                              |
| BMW; MINI | Обновление карт                                   |
| BMW; MINI | Routing                                           |
| BMW; MINI | Информация о дорожной ситуации онлайн (RTTI)      |
| BMW       | <a href="#">Personalization</a>                   |
| BMW       | Персонализация с ID7/ID8                          |

BMW; MINI [Remote Control](#)  
BMW; MINI Дистанционное управление автомобилем  
BMW Дистанционный запуск двигателя

BMW [Remote Software Upgrade](#)  
BMW Remote Software Upgrade

BMW; MINI [Ремонт и техническое обслуживание](#)  
BMW; MINI Звонок [TeleServices Call](#)  
BMW; MINI RMI Services\*  
BMW; Smart Maintenance

BMW; MINI [Smartphone Integration](#)  
BMW; MINI Интеграция смартфона

BMW; MINI [Technical Basis](#)  
BMW; MINI Служба клиентской поддержки\*  
BMW eSIM  
BMW; MINI Evaluation of Diagnostics Data\*  
BMW Extendable Car Communications (xCC)\*  
BMW; MINI Future Mobility Solutions\*  
BMW High Voltage Warn Call  
BMW; MINI MyInfo\*  
BMW Sensor Data Usage Information\*  
BMW WLAN Hotspot

BMW [Traffic Camera Information](#)  
BMW Предупреждение о дорожных камерах

BMW; MINI [Vehicle Apps](#)  
BMW; MINI Автомобильные приложения

\*Стандартные услуги

## **Системы связи для электромобилей**

Дата пересмотра: 02.06.2022 г.; версия: выпуск 11.2022

### **Описание услуги**

Услуги Connected E-Mobility (системы связи для электромобилей) позволяют реализовать различные функции электрической мобильности: Charging Management (управление процессом зарядки) и eDrive Services (сервисы eDrive). Эти функции позволяют использовать автомобиль экологически чистым образом, усовершенствовать процессы зарядки, особенно на общественных зарядных станциях, и управлять автомобилем наиболее удобным и оптимальным способом.

### **Подробнее**

С помощью функции **Charging Management** вы получаете подробную информацию о действиях по зарядке в отношении всех текущих пользователей данного автомобиля, например, сведения о сеансах зарядки, push-уведомления о конкретных событиях зарядки, а также возможность оптимизировать активные процессы зарядки. Если вы активируете GPS и разрешите нам использовать GPS, то в записи вашего журнала зарядки будут добавлены данные местоположения.

С помощью **eDrive Services** вы можете управлять своим автомобилем, используя приложение MINI в смартфоне. Можно управлять процессом зарядки и функцией кондиционера, чтобы подготовить автомобиль к поездке. Показатель эффективности, состоящий из пяти звездочек, демонстрирует, насколько рационально вы расходуете топливо, используете режимы движения и ускорение.

Обратите внимание на то, что доступность той или иной услуги и ее функций не гарантирована. Доступность услуги и ее содержание зависят от модели транспортного средства и его технических характеристик, а также от нормативных требований рынка. Если Услуга предусматривает доступ только к услугам третьей стороны, такие услуги третьей стороны не являются предметом данной Услуги.

### **Дополнительная информация**

|                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><u>Обязательные условия</u></b>                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Услуга Charging Management доступна только для электромобилей в сочетании с активными услугами дистанционного управления eDrive Remote Services.</li><li>• Сервисы eDrive Services доступны только для электромобилей.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b><u>Порядок активации</u></b>                          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Для использования функций Charging Management необходим договор MINI Connected, электромобиль с картами и последней версией приложения MINI, подключение к Интернету для модуля MINI Connected, активная функция GPS, а также активная функция передачи данных автомобиля в приложение My BMW/MINI любым пользователем. В противном случае запись журнала зарядки не будет создана. Чтобы в полной мере использовать возможности Charging Management, необходимо также предоставить определенные данные по каждой отдельной точке зарядки клиента.</li><li>• Сервисы eDrive Services активированы по умолчанию. Для активации карты запаса хода* необходимо установить направление карты навигации на север или в направлении движения (не в перспективе).</li></ul> |
| <b><u>Какие данные будут храниться в автомобиле?</u></b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• При использовании Charging Management сохраняются GPS-данные о положении, степень заряда и настройки зарядки (режим зарядки, время отправления, предварительная настройка микроклимата).</li><li>• При использовании eDrive Services сохраняются данные о карте зарядки, карте запаса хода, последней/текущей карте запаса хода и информация о зарядных станциях.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b><u>Какие данные будут обрабатываться или храниться в ИТ-системах MINI?</u></b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Для реализации функции Charging Management мы обрабатываем ваш номер договора, а также данные автомобиля и его местоположение (они отображаются в журнале зарядки в приложении My BMW/MINI от всех текущих пользователей данного автомобиля).</li> <li>• При использовании eDrive Services мы обрабатываем данные, относящиеся к карте зарядки*, карте запаса хода* и анализу вашего стиля вождения.</li> </ul> <p>В рамках оказания всех услуг мы обрабатываем Ваши персональные данные в соответствии с заявлением о защите данных ConnectedDrive. Мы используем данные в псевдонимизированной форме с целью дальнейшего усовершенствования и обеспечения соответствующего качества услуг.</p> |
| <p><b><u>Какие данные будут переданы третьим лицам?</u></b></p>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• При использовании Charging Management данные третьим лицам не передаются.</li> <li>• При использовании eDrive Services мы предоставляем поставщикам услуг данные о кривых скорости расхода, фактическом положении, оставшемся запасе хода электромобиля и картах запаса хода* для создания карты запаса хода*. Для расчета среднего расхода мы используем обезличенные данные. Мы передаем эти обезличенные данные всем пользователям совместимых транспортных средств в рамках сообщества электронной мобильности (eMobility Community).</li> </ul>                                                                                                                                             |
| <p><b><u>Когда обработанные данные будут удалены?</u></b></p>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• В случае Charging Management при удалении учетной записи мы сразу же удалим ваши данные. При переключении на журнал зарядки ваши персональные данные удаляются автоматически.</li> <li>• При использовании eDrive Services мы храним карту запаса хода* для одного жизненного цикла. В любое время вы можете удалить данные электронной мобильности в соответствующем приложении. Мы автоматически удалим ваши данные по истечении срока действия договора MINI Connected.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                            |
| <p><b><u>Ответственность Charging Management</u></b></p>                                 | <p>Затраты на зарядку и количество энергии для зарядки рассчитаны предварительно. Предварительные расчеты могут отличаться от фактических показателей процесса зарядки, счетов от поставщика электроэнергии и фактической экономии. Кроме того, мы используем все значения, данные и информацию, рассчитанные с помощью Charging Management на основании данных об автомобиле, точность которых может зависеть от различных факторов (прием GSM, время заряда, наружная температура и т. д.). Мы не несем никакой ответственности за последствия воздействия этих факторов, а также за перебои или сбои в работе.</p>                                                                                                                     |

## **Интеллектуальный экстренный вызов**

Дата пересмотра: 06 апреля 2022 г.; версия: выпуск 11.2022

### **Описание услуги**

Услуга Интеллектуальный экстренный вызов обеспечивает помощь в экстренной ситуации.

Интеллектуальный экстренный вызов окажет помощь в случае ДТП.

### **Подробнее**

В случае чрезвычайной ситуации **Интеллектуальный экстренный вызов** автоматически отправляет необходимую и полезную информацию в центр обработки экстренных вызовов и в аварийно-спасательные службы. Кроме того, рассчитываются серьезность аварии и вероятность травмирования пассажиров. Вся информация анализируется, чтобы можно было максимально быстро оказать оптимальную помощь. С помощью GPS аварийные службы могут напрямую добраться до места происшествия, предварительно получив необходимую информацию о ситуации, и оказать первую помощь там, где она наиболее необходима. Устанавливаемая в автомобиле SIM-карта зафиксирована и при столкновении не повреждается, поэтому служба всегда находится в режиме готовности, даже в других странах, где сотрудники центра обработки вызовов говорят на вашем языке. Если это необходимо, до прибытия аварийно-спасательной бригады специально обученный сотрудник центра обработки экстренных вызовов будет оказывать поддержку Вам и вашим пассажирам, а информация будет передаваться в аварийно-спасательные службы. Услугу также можно активировать с помощью сигнала SOS, если Вам или другим участникам дорожного движения требуется помощь. Кроме того, ее можно активировать вручную, чтобы помочь другим участникам дорожного движения, поскольку она работает независимо от мобильных телефонов.

Клиент проинформирован о том, что в его автомобиле в соответствии с обязательными требованиями применимого законодательства могут быть установлены устройства вызова экстренных оперативных служб в автоматическом режиме (далее – Устройства оперативного вызова) с использованием Государственной автоматизированной информационной системы "ЭРА-ГЛОНАСС". Такие устройства не входят в комплект услуг ConnectedDrive и не могут быть отключены. Информацию о наличии таких устройств в автомобиле и о порядке функционирования таких устройств клиент может получить в технической документации на автомобиль.

Обратите внимание на то, что доступность той или иной услуги и ее функций не гарантирована. Доступность услуги и ее содержание зависят от модели транспортного средства и его технических характеристик, а также от нормативных требований рынка. Если Услуга предусматривает доступ только к услугам третьей стороны, такие услуги третьей стороны не являются предметом данной Услуги.

### **Дополнительная информация**

|                                                          |                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><u>Обязательные условия</u></b>                       | Никаких обязательных условий использования Интеллектуального экстренного вызова нет.                                                                                          |
| <b><u>Порядок активации</u></b>                          | Интеллектуальный экстренный вызов уже активен при передаче автомобиля клиенту.                                                                                                |
| <b><u>Какие данные будут храниться в автомобиле?</u></b> | При использовании Интеллектуального экстренного вызова сохраняются данные местоположения и данные о происшествии.                                                             |
| <b><u>Какие данные будут</u></b>                         | При использовании Intelligent Emergency Call (интеллектуальный экстренный вызов) сотрудник центра обработки вызовов MINI автоматически получает данные положения и информацию |

|                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><u>обрабатываются или хранятся в ИТ-системах MINI?</u></b> | <p>об автомобиле и пассажирах. Полная техническая информация о Intelligent Emergency Call будет храниться в ИТ-системах для обеспечения поддержки клиентов в течение 30 дней. В центре обработки вызовов записи голоса могут храниться в течение 24 часов, что позволяет осуществлять различные мероприятия по контролю качества оказанных услуг.</p> <p>В рамках оказания всех услуг мы обрабатываем ваши персональные данные в соответствии с заявлением о защите данных MINI Connected. Мы используем данные в полностью обезличенной форме с целью дальнейшего развития и обеспечения соответствующего качества услуг.</p> |
| <b><u>Какие данные будут переданы третьим лицам?</u></b>      | В случае использования Интеллектуального экстренного вызова такие данные, как местонахождение и сигнал тревоги, могут быть анонимно переданы сторонним поставщикам информации о дорожном движении, чтобы предупредить других участников дорожного движения о происшествии и возможных изменениях. Запрос пользователя и необходимые данные передаются поставщикам, уполномоченным MINI на оказание услуг.                                                                                                                                                                                                                      |
| <b><u>Когда обработанные данные будут удалены?</u></b>        | При использовании Интеллектуального экстренного вызова данные хранятся до завершения всех процедур. Затем сохраненные данные удаляются. Данные, сохраненные в автомобиле, будут автоматически перезаписаны при следующем запуске автомобиля.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

\*\*\*\*\*

## **Карты навигации**

Дата пересмотра: 28 05 2022 г.; версия: выпуск 11.2022

### **Описание услуги**

Услуга Maps (карты) включает в себя различные навигационные сервисы и функции: отображение карты, обновления карт, ввод пункта назначения, маршрутизация и информация о дорожной ситуации в режиме реального времени (RTTI).

Услуга Maps (карты) включает в себя различные навигационные сервисы и функции: Map Updates (обновление карт), Routing (подбор маршрута) и RTTI (информация о дорожной ситуации онлайн).

При использовании многочисленных сервисов Maps качество вашего путешествия всегда будет на высоте: до поездки, во время и после нее. Это сделает ваше путешествие более безопасным, быстрым и предсказуемым.

### **Подробнее**

**Отображение карты** предоставляет Вам карту со всей необходимой информацией до, во время и после поездки. Информация предоставляется в соответствии с вашими личными потребностями и привычками и поступает из различных источников. В зависимости от дорожной ситуации может отображаться дополнительная информация.

С помощью **Map Updates** можно обновить систему навигации. Беспроblemная навигация к пункту назначения и наличие предупреждений о пробках могут быть гарантированы только при наличии актуальных карт. Поэтому мы предлагаем несколько возможных процессов обновления: **Over-the-Air Map Update\*** (обновление карт по беспроводной связи), **USB Map Update** (обновление карт через USB) и **USB Map Update Portal** (портал для обновления карт через USB).

- Функция **Over-the-Air Map Update\*** обеспечивает обновление через установленную SIM-карту (для предварительно выбранного региона). Обновление не подразумевает лицензионные сборы или расходы на передачу данных. Навигационная система будет всегда оснащена новейшими картами без обязательной регистрации или входа в систему портала. Даже в процессе обновления навигация остается доступной без каких-либо ограничений.
- При использовании функции **USB Map Update** дилер предоставляет обновление всего региона (например, Европы).
- При использовании **USB Map Update Portal** USB-портал предоставляет обновление всего региона (например, Европы).

**Routing** рассчитывает маршруты с целью получения прогнозной информации о дорожной обстановке на уровне полосы движения с помощью гораздо более эффективного алгоритма маршрутизации. Это позволяет быстрее рассчитывать, оптимизировать маршруты и точнее оценивать время прибытия.

**RTTI** постоянно следит за текущей дорожной ситуацией. Вы будете получать рекомендуемые альтернативные маршруты, что позволяет экономить время, — это быстрая, автоматизированная услуга. Вы всегда будете в курсе дорожной ситуации. RTTI всегда знает лучший и самый быстрый маршрут к пункту назначения. Вне зависимости от дорожных условий система RTTI в режиме реального времени сообщит Вам о любых задержках в движении и вероятных сроках, рассчитывая время, в течение которого вы достигнете запланированного пункта назначения. **Hazard Preview** (предварительный просмотр опасностей) — это дополнительная функция, которая заранее предупреждает Вас и другие транспортные средства, оснащенные системой RTTI, в случае дорожно-транспортного происшествия или неблагоприятных метеоусловий, таких как сильный дождь, гололед или туман. Функция **Hazard Preview**

использует анонимные данные от датчиков транспортных средств, получаемые от других участников дорожного движения.

Обратите внимание на то, что доступность той или иной услуги и ее функций не гарантирована. Доступность услуги и ее содержание зависят от модели транспортного средства и его технических характеристик, а также от нормативных требований рынка. Если Услуга предусматривает доступ только к услугам третьей стороны, такие услуги третьей стороны не являются предметом данной Услуги.

### Дополнительная информация

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><u>Обязательные условия</u></b>                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Map Updates: для обновления карт по беспроводной связи Over-the-Air Map Update* требуется идентификация автомобиля и коммуникация в режиме онлайн в процессе обновления. При использовании USB Map Update необходимо, чтобы автомобиль был включен при обновлении карт и был доступен действительный код активации новой карты. Для USB Map Update Portal требуется учетная запись, автомобиль, привязанный к учетной записи, и USB-накопитель.</li> <li>• Для ввода пункта назначения с использованием полного объема доступных данных и расширенного отображения карты требуются активный контракт RTTI и навигация.</li> <li>• Для функции Routing требуется действующий договор на использование RTTI, Navigation Professional (6U3) или Navigation Business (6U2) и программное обеспечение более поздней версии чем 07.2020.</li> <li>• Для RTTI необходим абонемент.</li> </ul>                |
| <b><u>Порядок активации</u></b>                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Map Updates: функция Over-the-Air Map Update* активна по умолчанию. По истечении срока действия договора услугу необходимо продлить. При использовании USB Map Update необходимые действия предпринимает дилер. При использовании USB Map Update Portal необходимо скачать менеджер загрузки и выполнить запрашиваемые действия. Необходимо скопировать новые версии карт на внешний USB-накопитель и с него загрузить в автомобиль.</li> <li>• Routing можно активировать и деактивировать в меню защиты данных автомобиля.</li> <li>• Функция RTTI активируется автоматически после приобретения абонемента.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b><u>Какие данные будут храниться в автомобиле?</u></b>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Map Updates: при использовании Over-the-Air Map Update* сохраняются загруженные карты. При использовании USB Map Update и USB Map Update Portal персональные данные не сохраняются (только новые картографические материалы).</li> <li>• При использовании Routing персональные настройки маршрута не изменяются.</li> <li>• При использовании RTTI никакие персональные данные в автомобиле не сохраняются.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b><u>Какие данные будут обрабатываться или храниться в ИТ-системах MINI?</u></b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Map Updates: при использовании Over-the-Air Map Update*, USB Map Update и USB Map Update Portal сохраняются идентификационный номер транспортного средства (VIN) и сведения о стране.</li> <li>• При вводе пункта назначения данные поиска, данные об автомобиле и местоположении, включая запланированный маршрут при активном расчете маршрута, передаются в соответствующие ИТ-системы.</li> <li>• При использовании Routing сохраняются данные об автомобиле и данные положения и перемещения, настройки клиента и данные датчиков. Когда клиент запускает расчет маршрута, данные отправляются в соответствующие ИТ-системы.</li> <li>• Для RTTI сохраняются данные о положении и движении, данные датчиков, измеряющие состояние транспортного средства, и условия окружающей среды. Данные, используемые для отображения информации о дорожном движении и парковках, обрабатываются</li> </ul> |

|                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                          | <p>с регулярными интервалами. Данные, используемые для создания информации о дорожном движении и парковках, генерируются в зависимости от ситуации, например если система обнаруживает пробки или препятствия на дороге, а общие данные о положении и перемещении собираются непрерывно и с технической защитой от соотнесения данных с конкретным человеком.</p> <p>В рамках оказания всех услуг мы обрабатываем ваши персональные данные в соответствии с заявлением о защите данных MINI Connected. Мы используем данные в полностью обезличенной форме с целью дальнейшего развития и обеспечения соответствующего качества услуг.</p> |
| <b><u>Какие данные будут переданы третьим лицам?</u></b> | <p>Для отображения карты, обновлений карт, ввода пункта назначения, маршрутизации и RTTI данные передаются внешним партнерам, которые оказывают услуги в рамках договора с MINI. Эти данные либо полностью анонимны, либо псевдонимизированы таким образом, что внешние партнеры не могут повторно идентифицировать клиента MINI.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b><u>Когда обработанные данные будут удалены?</u></b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Map Updates: при использовании Over-the-Air Map Update, USB Map Update Portal и USB Map Update персональные данные удаляются автоматически.</li> <li>• При использовании Routing и RTTI данные сохраняются в псевдонимизированной форме и удаляются автоматически.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

\*Функция недоступна в РФ.

\*\*\*\*\*

## Дистанционное управление

Дата пересмотра: 02 марта 2022 г.; версия: выпуск 07.2022

### Описание услуги

Услуга Remote Control (дистанционное управление) содержит функцию Remote Services (дистанционное управление автомобилем). Эта функция позволяет контролировать обстановку вокруг автомобиля, проверять настройки и обеспечивать оптимальное состояние автомобиля с любой точки зрения.

### Подробнее

С помощью функции **Remote Services** можно по необходимости проверить, заперли ли вы автомобиль и закрыли ли двери. Вы получаете проактивное уведомление, если оставили автомобиль незапертым или с открытыми окнами/дверями. Можно также включить световой сигнал, отправить информацию о следующем пункте назначения напрямую в систему навигации или проверить текущую степень заряда и запас хода вашего электромобиля в приложении MINI. Кроме того, можно задать предпочтительный режим заряда, управлять микроклиматом, установить целевую степень заряда автомобиля, а также остановить и перезапустить процесс зарядки непосредственно в приложении.

Обратите внимание на то, что доступность той или иной услуги и ее функций не гарантирована. Доступность услуги и ее содержание зависят от модели транспортного средства и его технических характеристик, а также от нормативных требований рынка. Если Услуга предусматривает доступ только к услугам третьей стороны, такие услуги третьей стороны не являются предметом данной Услуги.

### Дополнительная информация

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><u>Обязательные условия</u></b>                                                | Услуга Remote Services входит в стандартную комплектацию автомобилей, изготовленных после марта 2021 года. Для автомобилей, изготовленных до марта 2021 года, необходим пакет Remote Services (6AP). Для реализации функций eDrive необходим электрифицированный автомобиль. Для использования функций через приложение MINI необходимо зарегистрироваться на нашем портале или в приложении.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b><u>Порядок активации</u></b>                                                   | Услугу Remote Services необходимо активировать на портале MINI. Для просмотра данных местоположения автомобиля в приложении или на портале в автомобиле должна быть включена функция GPS. Для автомобилей, выпущенных в ноябре 2018 года или позднее, необходимо активировать настройку приложения и MINI Connected в меню защиты данных автомобиля.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b><u>Какие данные будут храниться в автомобиле?</u></b>                          | При использовании Remote Services в автомобиле хранятся данные идентификации и местоположения.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b><u>Какие данные будут обрабатываться или храниться в ИТ-системах MINI?</u></b> | <p>При использовании Remote Services, в зависимости от типа запускающего сигнала, данные (идентификация и местоположение, учетная запись, автомобиль и телефон, удаленные команды, состояние автомобиля, данные eDrive или оповещения) передаются и отображаются в вашем смартфоне и сохраняются в наших системах. Данные используются для отображения географических координат транспортного средства, маршрута к нему и информации о его состоянии в приложении или на портале.</p> <p>В рамках оказания всех услуг мы обрабатываем ваши персональные данные в соответствии с заявлением о защите данных MINI Connected. Мы используем данные в полностью обезличенной форме с целью дальнейшего развития и обеспечения соответствующего качества услуг.</p> |

|                                                          |                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><u>Какие данные будут переданы третьим лицам?</u></b> | При использовании Remote Services данные третьим лицам не передаются.                                                                                                                                  |
| <b><u>Когда обработанные данные будут удалены?</u></b>   | При использовании Remote Services журнал команд и данные транспортного средства удаляются автоматически. В автомобилях, изготовленных после ноября 2018 года, передачу данных можно отключить изнутри. |

## **Repair & Maintenance (ремонт и техническое обслуживание)**

Дата пересмотра: 01 июня 2022 г.; версия: выпуск 11/22

### **Описание услуги**

Услуги Repair & Maintenance (ремонт и техническое обслуживание) включают в себя различные функции:

Teleservice Call (вызов телематической службы) и Smart Maintenance (интеллектуальное содержание в исправном состоянии), Repair History (история ремонта), Electronic Service History (электронная сервисная книжка), Service Partner Management (управление сервисными партнерами), Accident Assistance Call (вызов службы поддержки при ДТП), Roadside Assistance Call (вызов службы помощи на дорогах), Remote Diagnosis (дистанционная диагностика) и Repair and Maintenance Services for Independent Providers (услуги по ремонту и техническому обслуживанию для независимых поставщиков).

Эти функции позволяют получить помощь в случае ДТП, неисправности или вопросов, касающихся нашей продукции. Вам будут предоставлены сведения о вашем автомобиле, его состоянии и соответствующих требованиях к техническому обслуживанию. Вы сможете с легкостью получать данные окружающей среды посредством своего автомобиля.

### **Подробнее**

#### **Teleservice Call (вызов телематической службы) и Smart Maintenance (интеллектуальное содержание в исправном состоянии)**

С помощью услуг **Teleservice Call (вызов телематической службы) и Smart Maintenance (интеллектуальное содержание в исправном состоянии)** вы и ваш сервисный центр получите всю необходимую информацию об автомобиле при необходимости ТО или в случае неисправности. Ваш сервисный центр или BMW использует эту информацию для принятия соответствующих мер, например чтобы связаться с Вами и запланировать встречу. При необходимости специалисты быстро свяжутся с Вами и окажут профессиональную поддержку, чтобы вы оставались мобильными.

Услуга включает в себя различные функции:

- Функция **Teleservice Call** (вызов телематической службы) позволяет специалистам BMW дистанционно определить причину неисправности вашего автомобиля и связаться с Вами для принятия соответствующих мер, например, для упреждающего проведения сервисного обслуживания независимо от того, отображается ли уже сообщение о неисправности в Вашем автомобиле. Кроме того, количество поломок можно уменьшить, определив состояние отдельных компонентов автомобиля. Информация о состоянии выбранных компонентов также отображается в приложении MyBMW / MINI, если вы подключили свой автомобиль к portalу MyBMW / MINI или приложению MyBMW / MINI, либо непосредственно в вашем автомобиле. Чтобы подготовиться к посещению СТОА, сервисные центры или другие специалисты могут получить доступ к актуальным данным автомобиля.
- В дополнение к функции Teleservice Call (вызов телематической службы), необходимость ТО, неисправности или другие потребности автомобиля позволяет определить услуга **Smart Maintenance** (интеллектуальное содержание в исправном состоянии). Для этой цели технические характеристики вашего автомобиля регулярно анализируются и передаются нам с вашего согласия. Информация о необходимом ТО передается Вам непосредственно через автомобиль, приложение MyBMW / MINI, сервисный центр или других специалистов.

### **Service Partner Management (управление сервисными партнерами)**

С помощью функции Service Partner Management (управление сервисными партнерами) мы назначаем вашему автомобилю первоначального сервисного партнера и, при необходимости, автоматически корректируем назначение с учетом последнего сервисного обслуживания, чтобы направить информацию о требуемом ТО назначенному сервисному партнеру, который свяжется с Вами. Сервисный партнер отображается и может быть изменен в приложении MyBMW / MINI, на портале MyBMW / MINI или непосредственно в вашем автомобиле.

### **Roadside Assistance Call (вызов службы помощи на дорогах)**

С помощью услуги Roadside Assistance Call (вызов службы помощи на дорогах) вы можете связаться с аварийной службой непосредственно из автомобиля или приложения MyBMW / MINI (например, в случае сбоя в работе). Все необходимые данные о состоянии автомобиля, а также сведения о фактическом положении немедленно передаются агенту службы помощи на дорогах, и устанавливается голосовая связь. В случае обращения в службу помощи на дорогах по другому каналу агент также может получить удаленный доступ к соответствующим данным. Чтобы оперативно оказать помощь, во время сеанса дистанционной диагностики будут собраны диагностические данные и основные характеристики автомобиля, которые затем будут переданы техническим специалистам для анализа. Специалисты могут связаться с Вами заранее, если это предусмотрено в вашей стране.

### **Accident Assistance Call (вызов службы поддержки при ДТП)\***

В случае незначительных происшествий вы получите помощь через функцию BMW Accident Assistance Call (вызов службы поддержки BMW при ДТП). Автомобиль распознает повреждение и сообщит о нем на дисплее управления, с помощью которого вы также можете связаться со специалистом службы помощи при ДТП BMW Accident Assistance, который получит все необходимые данные о происшествии. Специалисты могут связаться с Вами заранее, если это предусмотрено в вашей стране.

### **Repair History (история ремонта)**

Посредством Repair History (история ремонта) вся информация о ремонтных работах и использованных деталях сохраняется в наших системах.

### **Electronic Service History (электронная сервисная книжка)**

С помощью функции Electronic Service History (электронная сервисная книжка) информация обо всех предоставленных услугах, которую вы согласились предоставить, сохраняется в наших системах.

### **Remote Diagnosis (дистанционная диагностика)**

Функция Remote Diagnosis (дистанционная диагностика), с вашего согласия, позволяет выполнить диагностику удаленно и определить причину неисправности в автомобиле.

### **Repair and Maintenance Services for Independent Providers (услуги по ремонту и техническому обслуживанию для независимых поставщиков)**

С помощью функции Repair and Maintenance Services for Independent Providers (услуги по ремонту и техническому обслуживанию для независимых поставщиков) устранение неполадок и профилактический сервис могут выполняться независимыми поставщиками в пределах Европейской экономической зоны (ЕЭЗ). Описанные далее услуги могут предоставляться независимыми поставщиками при условии, что они активны для вашего автомобиля и вы дали свое согласие на предоставление услуг независимым поставщиком.

- Благодаря службам **Service Partner Services** ваш подтвержденный сервисный центр будет автоматически получать вызовы Teleservice Call от вашего автомобиля. Если автомобиль нуждается в техническом обслуживании, все необходимые данные будут отправлены в сервисный центр.
- С помощью функции **Breakdown Assistance** (аварийная служба) вы можете связаться с выбранным сервисным центром непосредственно из автомобиля. Все необходимые данные транспортного средства и его фактического положения передаются в сервисный центр.
- С помощью функции **Accident Assistance** (помощь при ДТП) можно обратиться в выбранный сервисный центр в случае незначительных происшествий, при которых не сработал автоматический экстренный вызов или подушка безопасности.
- Функция **Remote Diagnosis** (дистанционная диагностика) позволяет независимому поставщику с вашего согласия удаленно выполнить диагностику и определить причину неисправности в автомобиле.
- С помощью функции **Electronic Service History** (электронная сервисная книжка) информация обо всех предоставленных услугах, которую вы согласились предоставить, сохраняется в наших системах. Для просмотра всей информации независимому поставщику потребуется ваше согласие.
- Посредством **Repair History** (история ремонта) вся информация о ремонтных работах и использованных деталях сохраняется в наших системах. Для просмотра истории ремонта вашего автомобиля независимому поставщику потребуется ваше согласие.

Независимый поставщик несет ответственность за форму предоставления услуг. BMW, в свою очередь, не несет ответственности за это. Дополнительные сведения об утверждении независимого поставщика см. в условиях пользования BMW / MINI CarData. Если у Вас возникли вопросы относительно предоставления услуг или дальнейшей обработки данных, свяжитесь с выбранным Вами независимым поставщиком услуг.

Обратите внимание на то, что доступность той или иной услуги и ее функций не гарантирована. Доступность услуги и ее содержание зависят от модели автомобиля и его технических характеристик, а также от нормативных требований рынка. Если услуга предусматривает доступ только к услугам третьей стороны, такие услуги третьей стороны не являются предметом данной услуги.

#### Дополнительная информация

|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b><u>Обязательные условия:</u></b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Для пользования функциями Teleservice Call (вызов телематической службы), Accident Assistance Call (вызов службы поддержки при ДТП), Roadside Assistance Call (вызов службы помощи на дорогах) и Service Partner Assignment (назначение сервисного партнера) требуется действующий Договор BMW ConnectedDrive, комплектация OE6AE Teleservices и активная SIM-карта. Кроме того, автомобиль должен находиться в стандартном состоянии, должен быть отремонтирован или модернизирован в соответствии с указаниями производителя и не должен подвергаться необычным или быстро меняющимся условиям эксплуатации или окружающей среды.</li> <li>• Для использования Smart Maintenance (интеллектуальное содержание в исправном состоянии) в автомобиле должны быть установлены ConnectedDrive, OE6AE Teleservices и активная SIM-карта. В зависимости от модели и рынка в пункт ConnectedDrive меню защиты данных может быть включен элемент Smart Maintenance (интеллектуальное содержание в исправном состоянии).</li> </ul> |
| <p><b><u>Активация:</u></b></p>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Функция Teleservice Call (вызов телематической службы) включена по умолчанию.</li> <li>• В функции Smart Maintenance (интеллектуальное содержание в исправном состоянии) передача данных по умолчанию отключена. Включить передачу информации можно в меню защиты данных, которое позволяет активировать или деактивировать передачу в любое время.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u><b>Какие данные будут сохраняться в автомобиле?</b></u>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>При использовании функции Teleservice Call (вызов телематической службы) в автомобиле сохраняется дата последнего обращения в Teleservice Call (вызов телематической службы).</li> <li>При использовании функции Accident Assistance Call (вызов службы поддержки при ДТП) в автомобиле сохраняются также данные местоположения и информация о ДТП.</li> <li>При использовании Repair and Maintenance Services for Independent Providers в автомобиле сохраняется дата передачи последнего вызова Teleservice Call. Кроме того, для Accident Assistance сохраняются данные о местоположении и информация об авариях.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <u><b>Какие данные будут обрабатываться я в контактных точках BMW?</b></u>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Параметр Service Partner Assignment (назначение сервисного партнера) можно изменить в приложении MyBMW / MINI, на портале MyBMW / MINI или непосредственно в автомобиле.</li> <li>В случае необходимости ТО, неисправностей и других потребностей автомобиля в приложении MyBMW / MINI и с помощью push-уведомлений могут отображаться и передаваться запросы на обслуживание Teleservice Call (вызов телематической службы) и Smart Maintenance (интеллектуальное содержание в исправном состоянии), а также вся соответствующая информация об автомобиле.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <u><b>Какие данные будут обрабатываться я или храниться в ИТ-системах BMW?</b></u> | <ul style="list-style-type: none"> <li>При использовании функций Teleservice Call (вызов телематической службы), Accident Assistance Call (вызов службы поддержки при ДТП), Roadside Assistance Call (вызов службы помощи на дорогах) сохраняется информация об автомобиле, его состоянии и технические данные. Для MINI Roadside Assistance, MINI Accident Assistance и Service Partner Management дополнительно будут храниться данные о местонахождении.</li> <li>При использовании функции Repair and Maintenance Services for Independent Providers (услуги по ремонту и техническому обслуживанию для независимых поставщиков) сохраняются данные автомобиля, техническая информация и данные местоположения (для функций Service Partner Services, Roadside Assistance Call, Accident Assistance Call и Remote Diagnosis). Кроме того, сохраняется информация о ремонте (электронная сервисная книжка Electronic Service History и история ремонта Repair History).</li> <li>Для Smart Maintenance будут храниться информация об автомобиле, его статус и технические данные.</li> </ul> <p>В рамках оказания всех услуг компания BMW обрабатывает ваши персональные данные в соответствии с заявлениями о защите данных ConnectedDrive. Компания BMW использует данные в полностью обезличенной форме с целью дальнейшего усовершенствования и обеспечения соответствующего качества услуг.</p> |
| <u><b>Какие данные будут переданы третьим сторонам?</b></u>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>При использовании Teleservices третьим лицам могут быть переданы обезличенные данные о вызове службы помощи на дорогах MINI Roadside Assistance. Данные, например, о необходимом ТО могут быть переданы в сервисный центр, выбранный Вами или уполномоченный Вами на проведение работ, и он может получить к ним доступ.</li> <li>При использовании Smart Maintenance информация о необходимом ТО может быть передана в сервисный центр, выбранный Вами или уполномоченный Вами на проведение работ.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <u><b>Когда обработанные данные будут удалены?</b></u>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Для функций Teleservice Call (вызов телематической службы), Smart Maintenance (интеллектуальное содержание в исправном состоянии), Accident Assistance Call (вызов службы поддержки при ДТП), Roadside Assistance Call (вызов службы помощи на дорогах) данные сохраняются до тех пор, пока не будет определено и доведено до сведения соответствующих лиц необходимое ТО и не будет завершена обработка всех процедур.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

\*Не доступно в РФ

## **Smartphone Integration**

Дата пересмотра: 15 декабря 2021 г.; версия: выпуск 03.2022

### **Описание услуги**

Услуги Smartphone Integration (интеграция со смартфоном) позволяют использовать Apple CarPlay в автомобиле.

Эта функция позволяет подключить смартфон к автомобилю и использовать в нем различные функции смартфона.

### **Подробнее**

Благодаря **Smartphone Integration** для Apple CarPlay можно использовать дисплей управления для доступа к избранным приложениям в телефоне с операционной системой iOS или Android.

Подключив смартфон к автомобилю посредством беспроводной связи, вы сможете совершать вызовы, диктовать и отправлять сообщения, а также слушать любимые песни, подкасты и аудиокниги. Вы также можете выводить информацию о навигации к пункту назначения на проекционный дисплей. Нажав кнопку голосового управления на рулевом колесе, можно давать команды с помощью голосового ассистента в смартфоне и не отпускать при этом руль. Вы получаете следующие преимущества: Siri выполняет роль второго пилота MINI, помогая с различными задачами, например отправкой сообщений, принятием вызовов и бронированием столиков в ресторанах. И все это с помощью голосовых команд. Голосовой ассистент смартфона интегрируется в MINI, значительно преуменьшая важность отвлекающих факторов и позволяя все время держать руки на руле.

Для получения дополнительной информации об Apple CarPlay перейдите по ссылке <https://www.apple.com/ios/carplay>.

Мы отвечаем за технический интерфейс вашего автомобиля. Компания Apple отвечает за все содержимое, поддержку сервиса и его доступность, а также за все функции смартфона, отображаемые в автомобиле посредством Smartphone Integration. При использовании Apple CarPlay применяются мобильные данные. В связи с этим может взиматься дополнительная плата за передачу данных. Чтобы узнать больше о соответствующих расценках, обратитесь к вашему оператору мобильной связи.

Обратите внимание на то, что доступность той или иной услуги и ее функций не гарантирована. Доступность услуги и ее содержание зависят от модели транспортного средства и его технических характеристик, а также от нормативных требований рынка. Если Услуга предусматривает доступ только к услугам третьей стороны, такие услуги третьей стороны не являются предметом данной Услуги.

### **Дополнительная информация**

|                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><u>Обязательные условия</u></b>                       | Для Smartphone Integration требуется совместимый смартфон Apple iPhone 5 или более поздних поколений. Совместимость может меняться, поэтому ознакомьтесь с информацией по следующему адресу: <a href="https://www.apple.com/ios/carplay">https://www.apple.com/ios/carplay</a> . |
| <b><u>Порядок активации</u></b>                          | Настройте устройство с помощью меню «Настройки», раздел Bluetooth. В смартфоне должны быть включены Bluetooth и Wi-Fi.                                                                                                                                                           |
| <b><u>Какие данные будут храниться в автомобиле?</u></b> | Функция Smartphone Integration с поддержкой Apple CarPlay не генерирует и не хранит никаких данных в автомобиле.                                                                                                                                                                 |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><u>Какие данные будут обрабатываться и/или храниться в ИТ-системах MINI?</u></b> | <p>В наших ИТ-системах обработка данных не осуществляется; все данные обрабатываются непосредственно в iPhone.</p> <p>В рамках оказания всех услуг мы обрабатываем ваши персональные данные в соответствии с заявлением о защите данных MINI Connected. Мы используем данные в полностью обезличенной форме с целью дальнейшего развития и обеспечения соответствующего качества услуг.</p>            |
| <b><u>Какие данные будут доступны при использовании Smartphone Integration?</u></b> | В смартфон передаются избранные данные автомобиля, например данные датчиков, информация о транспортном средстве и входные данные.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b><u>Какие данные будут переданы третьим лицам?</u></b>                            | Данные, доступные через Apple CarPlay, могут передаваться третьим лицам через приложения в смартфоне, включая встроенные приложения устройства.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b><u>Когда обработанные данные будут удалены?</u></b>                              | Данные не обрабатываются и не хранятся ни в автомобиле, ни в наших ИТ-системах.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b><u>Гарантия</u></b>                                                              | Услуга Smartphone Integration доступна в автомобиле постоянно. Постоянная поддержка Apple CarPlay не может гарантироваться в связи с потенциальными будущими техническими усовершенствованиями (например, смартфонов и (или) операционных систем смартфонов). Таким образом, гарантия распространяется только на смартфоны и операционные системы, которые были известны на момент покупки автомобиля. |

\*\*\*\*\*

## **Информационная база**

Дата пересмотра: 22. 06. 2022 г.; версия: выпуск 11.2022

### **Описание услуги**

Услуга Technical Basis (информационная база) включает в себя различные функции: Customer Hotline (служба клиентской поддержки), Evaluation of Diagnostic Data (анализ данных диагностики) и MyInfo (моя информация).

С помощью этих функций можно обращаться за помощью в случае ДТП, неисправности или вопросов, касающихся нашей продукции.

Вы получите информацию о своем автомобиле и его состоянии. Вы сможете с легкостью получать данные окружающей среды посредством своего автомобиля.

### **Подробнее**

Услуга включает в себя различные функции:

С помощью **Customer Hotline (Служба клиентской поддержки)** вы можете задать любой вопрос о нас или нашей продукции, или запросить определенные услуги. Горячая линия свяжет вас с агентом по обслуживанию клиентов, который займется обработкой вашего запроса.

Посредством **Evaluation of Diagnostic Data (Анализ данных диагностики)** проводится оценка и передача нам диагностических данных автомобиля с целью повышения качества продукции и безопасности ее эксплуатации.

**MyInfo (Моя информация)** предоставляет возможность передачи адресов назначения, телефонных номеров и заметок с ПК непосредственно в автомобиль через аккаунт ConnectedDrive. В зависимости от технических характеристик автомобиля вы можете отправлять адреса непосредственно в автомобиль из приложения MINI. При наличии номера телефона его можно набрать непосредственно в автомобиле, и телефонный вызов осуществляется с мобильного телефона, подключенного к автомобилю, в соответствии с условиями поставщика согласно договору, заключаемому на приобретение телефонной карты.

Обратите внимание на то, что доступность той или иной услуги и ее функций не гарантирована. Доступность услуги и ее содержание зависят от модели транспортного средства и его технических характеристик, а также от нормативных требований рынка. Если Услуга предусматривает доступ только к услугам третьей стороны, такие услуги третьей стороны не являются предметом данной Услуги.

### **Дополнительная информация**

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><u>Обязательные условия</u></b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Customer Hotline входит в пакет услуг Teleservices.</li><li>• Для использования Evaluation of Diagnostic Data, Sensor Data Usage Information и Future Mobility Solutions сервисные данные могут варьироваться в зависимости от технической комплектации и возможностей автомобиля.</li><li>• Обязательных условий для использования функции MyInfo нет. Чтобы использовать MyInfo с Google Maps, необходимо иметь учетную запись Google и связать службу MINI Assist с этой учетной записью.</li></ul> |
| <b><u>Порядок активации</u></b>    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Customer Hotline активны по умолчанию.</li><li>• Услуга Evaluation of Diagnostic Data всегда активна, когда активна услуга MINI Connected.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Служба MyInfo активна по умолчанию. Однако чтобы позволить стороннему партнеру отправлять запрошенную информацию непосредственно в автомобиль, необходимо активировать службу отправки в автомобиль (Send to Car) в ConnectedDrive — Remote Cockpit.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <u>Какие данные будут храниться в автомобиле?</u>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>При использовании Customer Hotline данные не сохраняются.</li> <li>При использовании Evaluation of Diagnostic Data сохраняются данные для проверки целостности и безопасности.</li> <li>При использовании MyInfo сохраняются данные об адресе.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <u>Какие данные будут обрабатываться или храниться в ИТ-системах MINI?</u> | <ul style="list-style-type: none"> <li>При использовании Customer Hotline в целях контроля качества может быть записан голосовой вызов, если вы дадите согласие на это. В зависимости от вашего запроса могут сохраняться дополнительные данные. Автомобили, оборудованные системой Live Cockpit Professional, обрабатывают информацию о транспортном средстве (такая информация удаляется после завершения вызова).</li> <li>При использовании Evaluation of Diagnostic Data данные, собранные в автомобиле, передаются в агрегированном виде в серверную часть и анализируются с целью выявления аномалий, характерных для автомобиля (специальная техническая акция для восстановления целостности и безопасности; постоянное повышение безопасности продукции и услуг с помощью псевдонимизированных данных).</li> <li>При использовании MyInfo в автомобиль передаются данные об адресе.</li> </ul> <p>В рамках оказания всех услуг мы обрабатываем ваши персональные данные в соответствии с заявлением о защите данных MINI Connected. Мы используем данные в полностью обезличенной форме с целью дальнейшего развития и обеспечения соответствующего качества услуг.</p> |
| <u>Какие данные будут переданы третьим лицам?</u>                          | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <u>Когда обработанные данные будут удалены?</u>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>При использовании Customer Hotline данные обрабатываются и удаляются (в зависимости от вашего запроса).</li> <li>При использовании Evaluation of Diagnostic Data данные о конкретном автомобиле, данные для проведения технических акций и совершенствования продуктов и услуг удаляются после завершения анализа или окончания акции.</li> <li>При использовании MyInfo данные об адресе, сохраненные в автомобиле, могут быть удалены в любое время в соответствующем меню автомобиля. Данные об адресе, хранящиеся в наших ИТ-системах, удаляются автоматически.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## Приложения

Дата пересмотра: 15 декабря 2021 г.; версия: выпуск 03.2022

### Описание услуги

Vehicle Apps (приложения для автомобиля) — это веб-сервис мобильности, который позволяет быть на связи с миром. Этот сервис позволяет вам оставаться в курсе событий и использовать такие приложения, как «Новости» или «Погода», за границей.

### Подробнее

**Vehicle Apps** — это различные информационные службы. Мы стремимся предоставлять вам широкий спектр высококачественных информационных услуг. Чтобы обеспечить достижение этой цели, мы регулярно анализируем предоставляемые информационные услуги. Как следствие, в ассортимент Vehicle Apps могут быть добавлены новые информационные службы и функции или же из него могут быть временно или окончательно удалены отдельные информационные службы и функции.

Услуга может включать в себя следующие приложения.

- С помощью службы **News** (новости) можно получать текущие новости из разных категорий, представленные в виде аудио на родном языке или в виде текста с возможностью зачитывания вслух. При наличии аккаунта ConnectedDrive вы можете просматривать персональные RSS-каналы на нашем портале и выбрать расширенные возможности персонализации.
- С приложением **Weather** (погода) вы получаете подробный ежедневный прогноз и прогноз на следующие дни (в любом месте). При грядущем ухудшении погодных условий вы будете получать предупреждения.
- **Online Mail** (онлайн-почта) позволяет получать и отправлять сообщения электронной почты в автомобиле. В приложение встроены мастера настройки электронной почты наиболее известных поставщиков, а также возможность настройки учетной записи электронной почты вручную.
- В **Online Destinations** (пункты назначения онлайн) вы всегда найдете обновленные пункты назначения и самую свежую информацию о них. Если ваш телефон подключен к автомобилю, в процессе поиска также будет проверяться, активированы ли те или иные контакты в приложении MINI или автомобиле. Можно отметить избранный пункт назначения, найти новые пункты назначения в приложении и отправить их непосредственно в MINI.
- С помощью **Fuel Price Search** (поиск цен на топливо) можно находить автозаправочные станции, отфильтрованные по виду топлива. Эта функция также доступна для зарядных станций.
- С помощью **Learning Navigation** (самообучающаяся карта) можно определять, собираются ли из автомобиля данные местоположения для интеллектуального ассистента мобильности.
- С помощью **Received Destinations** (полученные пункты назначения) можно напрямую просматривать, удалять, сохранять в избранном пункты назначения и места встреч, отправленные в автомобиль, а также запускать ведение по маршруту к ним.

Обратите внимание на то, что доступность той или иной услуги и ее функций не гарантирована. Доступность услуги и ее содержание зависят от модели транспортного средства и его технических характеристик, а также от нормативных требований рынка. Если Услуга предусматривает доступ только к услугам третьей стороны, такие услуги третьей стороны не являются предметом данной Услуги.

### Дополнительная информация

|                                    |                                                                                                                          |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><u>Обязательные условия</u></b> | Для использования приложений автомобиля Vehicle Apps необходимы пакет сервисов BMW ConnectedDrive (6AK), пакет Connected |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   | (6C1), пакет Connected Plus (6C2) или пакет Connected Professional (6C3/6C4).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b><u>Порядок активации</u></b>                                                   | Эту функцию можно найти в автомобиле, в приложениях.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b><u>Какие данные будут храниться в автомобиле?</u></b>                          | При использовании Vehicle Apps данные в автомобиле не сохраняются.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b><u>Какие данные будут обрабатываться или храниться в ИТ-системах MINI?</u></b> | <p>При использовании Vehicle Apps обрабатываться и храниться будут идентификационные данные и данные учетных записей, а также данные, необходимые для работы каждого приложения.</p> <p>В рамках оказания всех услуг мы обрабатываем ваши персональные данные в соответствии с заявлением о защите данных MINI Connected. Мы используем данные в полностью обезличенной форме с целью дальнейшего развития и обеспечения соответствующего качества услуг.</p> |
| <b><u>Какие данные будут переданы третьим лицам?</u></b>                          | При использовании Vehicle Apps будут использоваться обезличенные данные, которые будут передаваться для предоставления персонализированного контента и повышения качества услуг (новости). Кроме того, третьим лицам будут передаваться сведения о действиях по персонализации, онлайн-поиске в Интернете, профиле мобильности и сохраненных пунктах назначения.                                                                                              |
| <b><u>Когда обработанные данные будут удалены?</u></b>                            | Данные, обработанные для оказания услуг, удаляются автоматически, по вашему требованию или непосредственно вами.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |